

GETXOKO UDALEKO BATZAR OSOAK
2016KO URTARRILAREN 27 EGUNEAN
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO
BILKURA OHIKOAREN AKTAREN
LABURPENA.

1.- Getxoko Udalbaltzak 2015eko abenduaren 23an egindako aurreko ohiko osoko bilkuraren akta onestea.

LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE
ZERBITZUAK

2.- Lehendakaritza eta Gizarte Zerbitzuetako, eta Ogasun, Kontu, Ekonomiaren Sustapen, Giza Baliabide, Gazteria eta Euskarako informazio-batzordeak osatzen dituzten kideak aldaraztea, Guk Getxo udal talde politikoaren aldetik.

3.- “Andres Isasi Musika Eskola” Tokiko Erakunde Autonomoaren Artezkari-tza-Kontseilua osatzen duten kideak aldaraztea, Guk Getxo udal talde politikoaren aldetik.

4.- “Getxo Kirolak” Tokiko Erakunde Autonomoaren Artezkari-tza-Kontseilua osatzen duten kideak aldaraztea, Guk Getxo udal talde politikoaren aldetik.

OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,
HEZKUNTZA, GAZTERIA ETA
EUSKARA

5.- Diruzaintzaren hiruhileko txostenaren eranskinaren jakitun egon, 15/2010 legearen laugarren artikuluan xedatutakoa bete beharrez (2015eko 2. hiruhilekoa).

6.- Diruzaintzaren hiruhileko txostenaren jakitun egon, 15/2010 legearen laugarren artikuluan xedatutakoa bete beharrez (2015eko 3. hiruhilekoa).

7.- Kreditu gehigarrien bidezko aurrekontu-

EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESION
ORDINARIA CELEBRADA EN
PRIMERA CONVOCATORIA POR EL
PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE
GETXO EL 27 DE ENERO DE 2016.

1.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 23 de diciembre de 2015.

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

2.- Se acordó la modificación de la composición de las Comisiones informativas de Presidencia y Servicios Sociales y Hacienda, Cuentas, Promoción Económica, Recursos Humanos, Juventud y Euskara, referente al Grupo Político Municipal Guk Getxo.

3.- Se acordó la modificación de la composición del Consejo Rector del Organismo Autónomo Local “Escuela de Música Andres Isasi”, referente al Grupo Político Municipal Guk Getxo.

4.- Se acordó la modificación de la composición del Consejo Rector del Organismo Autónomo Local “Getxo Kirolak”, referente al Grupo Político Municipal Guk Getxo.

HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y EUSKERA

5.- Quedaron enterados del anexo al informe trimestral de Tesorería en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo cuarto de la ley 15/2010 (2º trimestre de 2015).

6.- Quedaron enterados del informe trimestral de Tesorería en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo cuarto de la ley 15/2010 (3º trimestre de 2015).

7.- Quedaron enterados de los decretos de

aldaketaren Dekretu hauen jakitun egon:	modificación presupuestaria mediante crédito adicional:
4424/2015 zenbakidun Dekretua 40.150,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/31. Larrañazubiko Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxeko askak kendu eta hegalak konpontzea.	Decreto nº 4424/2015 por un importe de 40.150,00 euros. Crédito adicional 2015/31. Anulación de pesebres y reparación de aleros en CEIP Larrañazubi.
4427/2015 zenbakidun Dekretua 8.844,85 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/32. BILDU, GUK eta Ciudadanos talde politikoen bulegoetarako altzariak erostea.	Decreto nº 4427/2015 por un importe de 8.844,85 euros. Crédito adicional 2015/32. Compra de mobiliario para los despachos de los grupos políticos BILDU, GUK y Ciudadanos.
4501/2015 zenbakidun Dekretua 2.032,80 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/33. Luis Lopez Osés kalea, 3A helbidean dagoen babestutako apartamenturako gas galdara bat erostea.	Decreto nº 4501/2015 por un importe de 2.032,80 euros. Crédito adicional 2015/33. Compra de una caldera de gas destinada al apartamento tutelado de Luis López Osés 3º A.
4527/2015 zenbakidun Dekretua 6.653,98 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/34. Hilerriko nitxoetako sabai aizunetan lanak egitea.	Decreto nº 4527/2015 por un importe de 6.653,98 euros. Crédito adicional 2015/34. Actuación en falso techo en nichos del Cementerio.
4654/2015 zenbakidun Dekretua 8.465,60 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/35. Gorbeia Mendia kaleko 10. zenbakian dagoen bulegorako lehengo bainugela egokitua prestatzea (Gizarte Zerbitzuak).	Decreto nº 4654/2015 por un importe de 8.465,60 euros. Crédito adicional 2015/35. Acondicionamiento de antiguo baño adaptado para despacho, ubicado en la calle Monte Gorbea, 10 (Servicios Sociales).
4700/2015 zenbakidun Dekretua 42.642,40 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/36. Getxo Kirolak inbertsioak: Fadurako kiroldegiko bereizteko olanaren erorketen aurkako sistema jartzea; Bela Eskolako emakumeentzako aldagelak; hondoratutako galtzadako zola konpontzea.	Decreto nº 4700/2015 por un importe de 42.642,40 euros. Crédito adicional 2015/36. Inversiones Getxo Kirolak: instalación de sistema anticaídas del toldo separador del polideportivo de Fadura; vestuarios femeninos en Bela Eskola; reparación de pavimento en calzada hundido.
4857/2015 zenbakidun Dekretua 2.256,65 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/37. Luis Lopez Osés kalea, 3F helbidean dagoen babestutako apartamenturako gas galdara bat erostea.	Decreto nº 4857/2015 por un importe de 2.256,65 euros. Crédito adicional 2015/37. Compra de una caldera de gas destinada al apartamento tutelado de Luis López Osés, 3º F.
5000/2015 zenbakidun Dekretua 4.755,30 euroko zenbatekoarekin. Kreditu	Decreto nº 5000/2015 por un importe de 4.755,30 euros. Crédito adicional 2015/40.

Gehigarria 2015/40. Udaletxean segurtasuneko soka jartzea.	Instalación línea de vida en Casa Consistorial.
5304/2015 zenbakidun Dekretua 13.212,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/41. Patioan zoru motelgailua hornitu eta jartzea (su azpian), haurrentzako jolastokia jartzea Juan Bautista zabala Haur eta Lehen Hezkuntzako Ikastetxean (San Martin-Haur Hezkuntza).	Decreto nº 5304/2015 por un importe de 13.212,00 euros. Crédito adicional 2015/41. Suministro e instalación de pavimento amortiguador en patio (bajo fuego), instalación de juego infantil en CEIP Juan Bautista Zabala (San Martín - Educ. infantil).
5409/2015 zenbakidun Dekretua 92.500,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/43. Getxoko Udal Egoitzako ACS itzulerak berritzeko proiektua (legionella). Getxoko Udal Egoitzako terrazetako barandak aldatzea.	Decreto nº 5409/2015 por un importe de 92.500,00 euros. Crédito adicional 2015/43. Proyecto reforma retornos ACS Residencia Municipal de Getxo (legionela). Sustitución de las barandillas de las terrazas de la Residencia Municipal de Getxo.
5410/2015 zenbakidun Dekretua 20.994,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/44. Romo Kultur Etxerako altzarien ekipamenduko hornidura proiekturako laguntza teknikoa.	Decreto nº 5410/2015 por un importe de 20.994,00 euros. Crédito adicional 2015/44. Asistencia técnica proyecto de suministro de equipamiento de mobiliario para la Romo Kultur Etxea.
5411/2015 zenbakidun Dekretua 3.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/45. Getxoko Santa Eugenia plaza urbanizatzeko aurreproiektua idazteagatiko zerbitzu sariak.	Decreto nº 5411/2015 por un importe de 3.000,00 euros. Crédito adicional 2015/45. Honorarios por la redacción del anteproyecto para la urbanización de la plaza Santa Eugenia de Getxo.
5560/2015 zenbakidun Dekretua 27.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/46. Getxoko Udalak edo haren erakunde autonomoek kanpoko ekipamendu desfibriladore automatikoak edo erdiautomatikoak erostea, urtarrilaren 27ko 9/2015 Dekretuarekin bat etorriz; haren bidez, kanpoko ekipamendu desfibriladore automatikoak edo erdiautomatikoak jartzea eta erabiltzea arautzen da, eta osasun-arlotik kanpoko erabilera publikoko espazio zehatz batzuetan haiek nahitaez jarri behar direla ezartzen da.	Decreto nº 5560/2015 por un importe de 27.000,00 euros. Crédito adicional 2015/46. Adquisición de equipos desfibriladores externos automáticos o semiautomáticos en el Ayuntamiento de Getxo o sus Organismos Autónomos de acuerdo al Decreto 9/2015, de 27 de enero, por el que se regula la instalación y uso de desfibriladores externos automáticos y semiautomáticos y se establece la obligatoriedad de su instalación en determinados espacios de uso público externos al ámbito sanitario.
5568/2015 zenbakidun Dekretua 6.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/47. Ikus-entzunezko argitalpenerako hardware-a eta software-a erostea.	Decreto nº 5568/2015 por un importe de 6.000,00 euros. Crédito adicional 2015/47. Adquisición de hardware y software para la edición audiovisual.

5597/2015 zenbakidun Dekretua 6.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/48. Prestakuntza eta aholkularitzarako ordenagailuak eta inprimagilua erostea.

Decreto nº 5597/2015 por un importe de 6.000,00 euros. Crédito adicional 2015/48. Compra de ordenadores e impresora para formación y asesoramiento.

5626/2015 zenbakidun Dekretua 1.500.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2015/49. Getxo Antzokia Proiektua.

Decreto nº 5626/2015 por un importe de 1.500.000,00 euros. Crédito adicional 2015/49. Proyecto Getxo Antzokia.

8.-Aurrekontuaren aldaketak finantzatzeko asmoz 2014ko udal aurrekontuaren likidazioarekin lortutako Diruzaintzako gerakina 2015eko denboraldian (lehenengo, bigarren, hirugarren eta laugarren hiru hilekoetan) gastu orokorretarako erabiltzea dela eta, finantza-iraunkortasunaren txostena.

8.- Quedaron enterados del informe de sostenibilidad financiera en relación con la utilización durante el correspondiente periodo 2015 (primer, segundo, tercer y cuarto trimestre), del remanente de Tesorería para gastos generales obtenido en la liquidación del presupuesto municipal 2014 para financiar modificaciones presupuestarias.

9.- Transferentzien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauen jakitun egon:

9.- Quedaron enterados de los decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

5454/2015 zenbakidun Dekretua 5.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/33 kreditu-transferentzia. Algortako Musika Eskolako gasa ordaintzea (Getxo Antzokia).

Decreto nº 5454/2015 por un importe de 5.000,00 euros. Transferencia de credito 2015/33. Abono de gas de la Escuela de Música de Algorta (Getxo Antzokia).

5480/2015 zenbakidun Dekretua 15.106,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/34 kreditu-transferentzia. ESEP, Euskara Sustatzeko Ekintza Plana garatu ahal izateko ekintzak.

Decreto nº 5480/2015 por un importe de 15.106,00 euros. Transferencia de credito 2015/34. ESEP, Euskara Sustatzeko Ekintza Plana garatu ahal izateko ekintzak.

5526/2015 zenbakidun Dekretua 5.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/35 kreditu-transferentzia. Buletinak eta liburua ordaintzea.

Decreto nº 5526/2015 por un importe de 5.000,00 euros. Transferencia de credito 2015/35. Pago de boletines y libro.

5595/2015 zenbakidun Dekretua 100.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/36 kreditu-transferentzia. 2015. urteko produktibitate osagarriaren % 0,6 eta 2. kapituluko zenbait gastu finantzatzea.

Decreto nº 5595/2015 por un importe de 100.000,00 euros. Transferencia de credito 2015/36. Financiación 0,6% complemento productividad año 2015 y diversos gastos capítulo 2.

69/2016 zenbakidun Dekretua 30.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2016/1 kreditu-transferentzia. 2016an jaiak antolatzekeo diru-laguntza deialdia.

Decreto nº 69/2016 por un importe de 30.000,00 euros. Transferencia de credito 2016/1. Convocatoria de subvención para organización fiestas 2016.

10.- Kreditua prestatzearen bidez egindako aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauen jakitun egon:

5326/2015 zenbakidun Dekretua 14.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/12 kreditua gaitzea. Getxoko integrazio ekonomikoa zabaltzeko jardunaldia (2015/12/01).

5433/2015 zenbakidun Dekretua 17.656,02 euroko zenbatekoarekin. 2015/13 kreditua gaitzea. 2015eko abenduaren 20ko hauteskunde orokorretako hauteskunde mahaikideen dietak ordaintzea.

5481/2015 zenbakidun Dekretua 21.600,00 euroko zenbatekoarekin. 2015/14 kreditua gaitzea. Getxoko itsas fatxadako paisaian ekintza plana egitea.

5485/2015 zenbakidun Dekretua 92.881,99 euroko zenbatekoarekin. 2015/15 kreditua gaitzea. Bolueko hondakindegian inbertsio osagarria egitea eta berreskuratzea (Getxoko zabortegia).

11.- 2016rako ordaisarien %1eko ordainketa-gehikuntza onestea.

12.- Jesusen Bihotza udal egoitzan laguntza jaso eta egoteagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea.

HIRIGINTZA, OBRAK ETA ZERBITZUAK ETA INGURUMENA

13.- "Caserío Kortiñe" deritzan eraikina, Peña Santa Marina kalea 10, 10-"Kortiñe" urbanizatzeko gai den lurzoruko sektorearentzat izapidetutako birzatiketa proiektuaren ondorioz sortutako RU-I partzelan, ordezteko xehetasun-azterketa behin betiko onestea.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

14.- PP alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Fadura aldean Gobela

10.- Quedaron enterados de los decretos de modificación presupuestaria mediante habilitación de crédito:

Decreto nº 5326/2015 por un importe de 14.000,00 euros. Habilitación de crédito 2015/12. Jornada de difusión integración económica en Getxo (01/12/2015).

Decreto nº 5433/2015 por un importe de 17.656,02 euros. Habilitación de crédito 2015/13. Pago de dietas miembros de mesas electorales elecciones generales 20 de diciembre de 2015.

Decreto nº 5481/2015 por un importe de 21.600,00 euros. Habilitación de crédito 2015/14. Plan acción paisaje de la fachada marítima de Getxo.

Decreto nº 5485/2015 por un importe de 92.881,99 euros. Habilitación de crédito 2015/15. Inv. Complementaria y recuperación de la escombrera de Bolue (Vertedero Getxo).

11.- Se acordó la aprobación del incremento del 1% de las retribuciones para el año 2016.

12.- Se acordó la aprobación provisional de la modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por asistencia y estancia en la residencia municipal Sagrado Corazón de Jesús.

URBANISMO, OBRAS Y SERVICIOS Y MEDIO AMBIENTE

13.- Se acordó la aprobación definitiva del Estudio de Detalle para la sustitución del edificio denominado "Caserío Kortiñe", sito en el nº 10 de la calle Peña Santa Marina, parcela de resultado RU-I del proyecto de reparcelación tramitado para el Sector de Suelo Apto para Urbanizar 10-"Kortiñe".

MOCIONES E INTERPELACIONES

14.- Se aprobó la moción del grupo municipal Popular s/las obras de

- erreka ubideratzeko eta pilotalekuak birgaitzeko lanak.
- 15.- PP alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Periscope bidez osoko bilkurak birtransmititzea.
- 16.- PP alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Getxon komun publikoak ezartzea.
- 17.- GUK alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: soinu-maila onargarriak dituen eta kutsadura gutxiago duen Getxo batez.
- 18.- GUK alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: Romoko Nagusien Etxearen etorkizunaren galdeketa.
- 19.- GUK alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: webgunearen erabilerraztasuna.
- 20.- Getxo-EH Bildu alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Mendien eraentza.
- 21.- Getxo-EH Bildu alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Militararak Getxotik at.
- 22.- Getxo-EH Bildu alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Errefuxiatuak.
- 23.- Getxo-EH Bildu alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Etxeko ura kanpaina Getxoko ostalaritzan.
- 24.- Getxo-EH Bildu alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa kendu: Arene Azpi kaleko zati batean autoak galerazteko eta oinezkoentzat bihurtzeko proposamena.
- 25.- Ciudadanos alderdiko udal talde politikoak aurkeztutako mozioa ezetsi: hezkuntzarako ekintzailtza-programa.
- 26.- GUK alderdiko udal taldeak aurkeztutako interpelazioa: urez hornitzeko encauzamiento del río Gobela a su paso por Fadura y rehabilitación de los frontones.
- 15.- Se aprobó la moción del grupo municipal Popular s/la retransmisión de los plenos vía Periscope.
- 16.- Se aprobó la moción del grupo municipal Popular s/la instalación de una red de aseos públicos en Getxo.
- 17.- Se aprobó la moción del grupo municipal GUK s/un Getxo menos contaminado y con niveles sonoros más aceptables.
- 18.- Se rechazó la moción del grupo municipal GUK/la consulta sobre el futuro de la Nagusien Etxea de Romo
- 19.- Se aprobó la moción del grupo municipal GUK s/la accesibilidad de la web.
- 20.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/el régimen de los montes.
- 21.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/ retirada de militares de Getxo.
- 22.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/los refugiados.
- 23.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/ campaña del agua doméstica en la hostelería de Getxo.
- 24.- Se retiró la moción del grupo municipal EH Bildu s/proposición para la no circulación viaria en tramo de la c/Areneazpi y para su peatonalización
- 25.- Se rechazó la moción del grupo municipal Ciudadanos s/la creación de un programa de emprendizaje escolar.
- 26.- Interpelación del grupo GUK s/ las fugas en la red de suministro de agua.

sareko ihesak.

27.- GUK alderdiko udal taldeak aurkeztutako interpelazioa: udalaren lurzoru-ondarea.

27.- Interpelación del grupo GUK s/ el patrimonio municipal del suelo.

28.- GUK alderdiko udal taldeak aurkeztutako interpelazioa: Alkatetzako aholkulariak.

28.- Interpelación del grupo GUK s/ la ubicación de los asesores de Alcaldía.

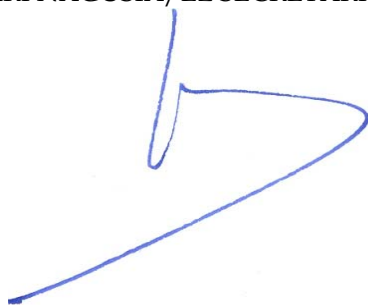
29.- Getxo-EH Bildu alderdiko udal taldeak aurkeztutako interpelazioa: Haurtzaindegi zerbitzua udal ekintzetan.

29.- Interpelación del grupo EH Bildu s/el servicio de guardería en actividades municipales.

Getxo, 2016ko urtarrilaren 27.

Getxo, a 27 de enero de 2016

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

A handwritten signature in blue ink, consisting of a large, stylized letter 'B' with a long horizontal stroke extending to the left.

**GETXOKO UDALEKO BATZAR OSOAK
2016KO OTSAILAREN 24 EGUNEAN
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO
BILKURA OHIKOAREN AKTAREN
LABURPENA.**

30.- Getxoko Udalbaltzak 2016ko urtarrilaren 27an egindako aurreko ohiko osoko bilkuraren akta onestea.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,
HEZKUNTZA, GAZTERIA ETA
EUSKARA**

31.- 638/2016 dekretuaren jakitun egon, udalaren 2015eko Aurrekontu Orokorraren likidazioa onesteari buruz.

32.- Diruzaintzaren hiruhileko txostenaren jakitun egon, 15/2010 legearen laugarren artikuluan xedatutakoa bete beharrez (2015eko 4. hiruhilekoa).

33.- Hainbat dekreturen jakitun egon, transferentzien bidez aurrekontuak aldatzeari buruz.

Transferentzien bidezko aurrekontu-aldaketaren dekretu hauen jakitun egon:

327/2016 zenbakidun Dekretua. Beraren bidez, 2016/01 kreditu-transferentzia onetsi zuen 69/2016 zenbakidun Dekretuaren zenbatekoa zuzentzen da. Izan ere, 30.000,00 euro gordeta ageri diren lekuan 22.500,00 euro agertu behar dira.

416/2016 zenbakidun Dekretua 3.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2016/2 kreditu-transferentzia. Errotuluak elebietara ipintzeko empresei ematen zaizkien dirulaguntzetarako.

34.- 5318/2015 dekretuaren jakitun egon: kreditua prestatzearen bidez egindako aurrekontuaren aldatetari buruz.

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESION
ORDINARIA CELEBRADA EN
PRIMERA CONVOCATORIA POR EL
PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE
GETXO EL 24 DE FEBRERO DE 2016.**

30.- Se aprobó por unanimidad el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 27 de enero de 2016.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y EUSKERA**

31.- Quedaron enterados del decreto nº 638/2016 de aprobación de la liquidación del Presupuesto General del ayuntamiento 2015.

32.- Quedaron enterados del informe trimestral de tesorería en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo cuarto de la ley 15/2010 (4º trimestre de 2015).

33.- Quedaron enterados de diversos decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias.

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:

Decreto nº 327/2016 mediante el que se rectifica el importe del Decreto nº 69/2016 que aprobaba la transferencia de crédito 2016/01, de forma que donde aparecen consignados 30.000,00 euros deberían aparecer 22.500,00 euros.

Decreto nº 416/2016 por un importe de 3.000,00 euros. Transferencia de crédito 2016/2. Subvenciones que se dan a las empresas para poner los rótulos en euskera.

34.- Quedaron enterados del decreto nº 5318/2015 de modificación presupuestaria mediante habilitación de crédito.

5318/2015 zenbakidun Dekretua 110.679,09 euroko zenbatekoarekin. 2015/11 kreditua gaitzea. Kontratazioak, enplegua sustatzeko tokiko ekintzetarako laguntzen deialdia aplikatuz (Lanbide 2015).

Decreto nº 5318/2015 por un importe de 110.679,09 euros. Habilitación de crédito 2015/11. Contrataciones en aplicación de la convocatoria de ayudas para acciones locales de promoción de empleo (Lanbide 2015).

35.- Kreditua erantsiarazteko dekretu batzuen jakitun egon.

35.- Quedaron enterados de diversos decretos de incorporación de crédito.

Eransketaren bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauen jakitun egon:

Quedar enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante la incorporación de remanentes:

639/2016 zenbakidun Dekretua 27.653.927,08 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/01 Espedientea)

Decreto nº 639/2016 (Expediente IC/2016/01) por un importe de 27.653.927,08 euros.

640/2016 zenbakidun Dekretua 756.415,16 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/02 Espedientea)

Decreto nº 640/2016 (Expediente IC/2016/02) por un importe de 756.415,16 euros.

36.- "UTE Getxo Servicios Urbanos" aldi baterako enpresa elkarteak egindako eskaeraren arabera 2014ko hazileko partezko ordainketak onartzea.

36.- Se acordó aceptar los abonos parciales correspondientes a noviembre de 2014 solicitados por la de la "UTE Getxo Servicios Urbanos"

37.- Emilio José Aparicio Santamaría jaunak egindako eskaeraren arabera, udal talde politikoen aholkularitzako lanpostuaren eta abokatutzan bere kontura jardutearen arteko bateragarritasuna onartzea.

37.- Se acordó la compatibilidad del puesto de asesor/a de grupos políticos municipales y el ejercicio por cuenta propia de la abogacía formulada por D. Emilio José Aparicio Santamaría.

38.- 1. kapitulua finantzatzeko gehigarritzko kreditua ematea erabakitzea, 2012ko aparteko ordainsariaren 88 egunen dinakoa ordaintzearren.

38.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para la financiación del capítulo 1 con motivo del abono de 88 días de la paga extra de 2012.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

MOCIONES E INTERPELACIONES

39.- Popular udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Geltokiaren plaza eraberritu beharra.

39.- Se aprobó la moción del grupo municipal Popular s/la reforma de la Plaza de la Estación.

40.- Popular udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Gobelako udal kiroldegiko instalazioak konpontzea, artatzea eta hobetzea.

40.- Se aprobó la moción del grupo municipal Popular s/las obras de reparación, mantenimiento y mejora de instalaciones del polideportivo municipal de Gobela.

- | | |
|--|--|
| 41.- Popular udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: ekogunea edo garbigune txikia. | 41.- Se rechazó la moción del grupo municipal Popular s/ekogunea-minipunto limpio. |
| 42.- Popular udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: udal politikaren garapena. | 42.- Se rechazó la moción del grupo municipal Popular s/desarrollo de política municipal. |
| 43.- GUK GETXO udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: materia organikoaren gaikako bilketa abian ezartzea. | 43.- Se rechazó la moción del grupo municipal GUK GETXO s/implantación de la recogida selectiva de la materia orgánica en el municipio. |
| 44.- GUK GETXO udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: Getxo antzokia eta Romo kultura etxea amaitu eta abian jartzeko jarraipena egiteko batzordearen sorrera. | 44.- Se rechazó la moción del grupo municipal GUK GETXO s/la creación de una comisión de seguimiento de la finalización y puesta en funcionamiento del Getxo Antzokia y Romo Kultur Etxea. |
| 45.- GUK GETXO udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: 2010-2014 urteen bitarteko aldiko udalaren lurzoru-ondarearentzako nahitaezko zuzkidura finantzatzearren 2015 urteko diruzaintzako gerakina, aukerako erabilerakoa, baliatzea. | 45.- Se rechazó la moción del grupo municipal GUK GETXO para que se financie la dotación obligatoria al Patrimonio Municipal del Suelo correspondiente al cuatrienio 2010-2014 con el remanente de Tesorería de libre disposición de 2015. |
| 46.- EH Bildu udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: torturaren aurka. | 46.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu en contra de la tortura |
| 47.- EH Bildu udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Getxoko irudien artxiboa. | 47.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/ archivo de imágenes de Getxo. |
| 48.- EH Bildu udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: energia-pobrezia | 48.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/la pobreza energética. |
| 49.- Ciudadanos udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Getxorako Bizigune plana bizkortzea. | 49.- Se aprobó la moción del grupo municipal Ciudadanos s/resucitar el plan Bizigune en Getxo. |
| 51.- EH Bildu udal taldeak aurkeztutako mozioa baietsi: Iñaki Gonzalo Casalentzat babesaren eskea. | 51.- Se aprobó la moción de urgencia presentada por EH Bildu s/petición de amparo a favor de Iñaki Gonzalo Casal. |

Getxo, 2016ko otsailaren 24.

Getxo, a 24 de febrero de 2016

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

1

**GETXOKO UDALEKO BATZAR OSOAK
2016KO MARTXOAREN 22 EGUNEAN
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO
BILKURA OHIKOAREN AKTAREN
LABURPENA.**

52.- Getxoko Udalbaltzak 2016ko otsailaren 24an egindako aurreko ohiko osoko bilkuraren akta onestea.

ALKATETZA

53.- Bozeramaileen Batzordearen akordioaren jakitun egon: martxoaren 8a, Emakumearen Nazioarteko Eguna.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,
HEZKUNTZA, GAZTERIA ETA
EUSKARA**

54.- Hainbat dekreturen jakitun egon, aurrekontua gehigarritzko kredituz baliatuta aldarazita.

Kreditu gehigarrien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakitun egon:

1016/2016 zenbakidun Dekretua 21.326,25 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2016/02. Zangarik gabe hodia berriztatzea, TIP sistemaren bidez, Ormetxe kalean.

1083/2016 zenbakidun Dekretua 855.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2016/03. Getxo Antzokia.

1084/2016 zenbakidun Dekretua 1.476.861,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2016/04. Santa Eugenia.

1085/2016 zenbakidun Dekretua 170.000,00 euroko zenbatekoarekin. Kreditu Gehigarria 2016/05. Santa Eugenia (urbanizazioa).

55.- Hainbat dekreturen jakitun egon,

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESION
ORDINARIA CELEBRADA EN
PRIMERA CONVOCATORIA POR EL
PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE
GETXO EL 22 DE MARZO DE 2016.**

52.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 24 de febrero de 2016.

ALCALDIA

53.- Quedaron enterados del acuerdo de Junta de Portavoces sobre el 8 de marzo: Día Internacional de la Mujer.

**HACIENDA, CUENTAS, PROSE
APROBÓ LA MOCIÓN ECONÓMICA,
RECURSOS HUMANOS, EDUCACIÓN,
JUVENTUD Y EUSKERA**

54.- Quedaron enterados de diversos decretos de modificación presupuestaria mediante crédito adicional.

Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante crédito adicional:

Decreto nº 1016/2016 por un importe de 21.326,25 euros. Crédito adicional 2016/02. Renovación de tubería sin zanja mediante el sistema TIP en la calle Ormetxe.

Decreto nº 1083/2016 por un importe de 855.000,00 euros. Crédito adicional 2016/03. Getxo Antzokia.

Decreto nº 1084/2016 por un importe de 1.476.861,00 euros. Crédito adicional 2016/04. Santa Eugenia.

Decreto nº 1085/2016 por un importe de 170.000,00 euros. Crédito adicional 2016/05. Santa Eugenia (urbanización).

55.- Quedaron enterados de diversos

transferentzien bidez aurrekontuak aldarazita.	decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias.
Transferentzien bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakitun egon:	Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante el uso de transferencias:
780/2016 zenbakidun Dekretua 10.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2016/3 kreditu-transferentzia. Artea komertzioetan.	Decreto nº 780/2016 por un importe de 10.000,00 euros. Transferencia de credito 2016/3. Arte en los comercios.
883/2016 zenbakidun Dekretua 15.000,00 euroko zenbatekoarekin. 2016/4 kreditu-transferentzia. "Udal talde politikoentzako diru-laguntzak" partidaren dotazioa osatzea.	Decreto nº 883/2016 por un importe de 15.000,00 euros. Transferencia de credito 2016/4. Complementar la dotación de la partida "Subvenciones a grupos políticos municipales".
1087/2016 zenbakidun Dekretua 661.815,97 euroko zenbatekoarekin. 2016/5 kreditu-transferentzia. Getxo Antzokia.	Decreto nº 1087/2016 por un importe de 661.815,97 euros. Transferencia de credito 2016/5. Getxo Antzokia.
56.- Kreditua erantsiarazteko hainbat dekreturen jakitun egon.	56.- Quedaron enterados de diversos decretos de incorporación de crédito.
Eransketaren bidezko aurrekontu-aldaketaren Dekretu hauek jakitun egon:	Quedaron enterados de los siguientes decretos de modificación presupuestaria mediante la incorporación de remanentes:
804/2016 zenbakidun Dekretua 33.289,65 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/03 Espedientea)	Decreto nº 804/2016 (Expediente IC/2016/03) por un importe de 33.289,65 euros.
906/2016 zenbakidun Dekretua 24.685,58 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/04 Espedientea)	Decreto nº 906/2016 (Expediente IC/2016/04) por un importe de 24.685,58 euros.
914/2016 zenbakidun Dekretua 10.179,39 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/05 Espedientea)	Decreto nº 914/2016 (Expediente IC/2016/05) por un importe de 10.179,39 euros.
1048/2016 zenbakidun Dekretua 9.626,87 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/06 Espedientea)	Decreto nº 1048/2016 (Expediente IC/2016/06) por un importe de 9.626,87 euros.
57.- Gehigarritzko kreditua ematea onestea, bi BOE erosteko.	57.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para la adquisición de dos VPO.
58.- Gehigarritzko kreditua ematea onestea, BOE bateko altzariak erosteko.	58.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para la adquisición de los muebles de una VPO.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

59.- PPko udal taldeak aurkeztutako mozioa ezestea: Getxoko familiei laguntzea.

60.- PP alderdiko udal taldeak aurkeztutako mozioa baiestea: Neguriko tren geltoki zaharraren eraikina.

61.- PPko udal taldeak aurkeztutako mozioa ezestea: Algortan nagusientzako lokalen bat egokitzea.

62.- GUK udal taldeak aurkeztutako mozioa baiestea: osoko bilkuretako eta gobernu-batzarraren bileretako akta laburpenak udal web-orrialdean argitaratzeko.

63.- GUK udal taldeak aurkeztutako mozioa baiestea: EBren eta Turkiaren elkarrekiko akordioaren gaineratik iheslarien eskubideak.

64.- GUK udal taldeak aurkeztutako mozioa baiestea: Superportuaren erdialdeko kamingain berriaren eraikiera eta ingurumenaren kontrako eraginak.

65.- EH Bilduko udal taldeak aurkeztutako mozioa ezestea: doako lan-orduen poltsen aurka.

66.- EH Bilduko udal taldeak aurkeztutako mozioa ezestea: Algortatik Hanka kolektiboarekiko elkartasuna.

67.- EH Bilduko udal taldeak aurkeztutako mozioa baiestea: apirilaren 9ko manifestaldiari atxikimendua.

68.- PSE-EEko udal talde politikoak aurkeztutako mozioa baiestea: EBk eta Turkiak elkarrekin sinatutako akordioa.

69.- Ciudadanos udal taldeak aurkeztutako mozioa baiestea: LGTBI erkidegoaren babesa.

Getxo, 2016ko martxoaren 22.

MOCIONES E INTERPELACIONES

59.- Se rechazó la moción del grupo municipal Popular s/apoyo a la familia getxotarra.

60.- Se aprobó la moción del grupo municipal Popular s/el edificio de la antigua estación de tren de Neguri.

61.- Se rechazó la moción del grupo municipal Popular s/adequar un local para nagusien en Algorta.

62.- Se aprobó la moción del grupo municipal GUK s/la publicación en la web municipal de los extractos de las actas del Pleno y Junta de Gobierno Local.

63.- Se aprobó la moción del grupo municipal GUK s/los derechos de las personas refugiadas contra el acuerdo entre la UE y Turquía.

64.- Se aprobó la moción del grupo municipal GUK s/las afecciones medioambientales de la construcción del nuevo espigón central del "Superpuerto".

65.- Se rechazó la moción del grupo municipal EH Bildu s/contra las bolsas de horas de trabajo gratuitas.

66.- Se rechazó la moción del grupo municipal EH Bildu s/solidaridad con el colectivo Algortatik Hanka.

67.- Se aprobó la moción del grupo municipal EH Bildu s/adhesión a la manifestación del 9 de abril.

68.- Se aprobó la moción del grupo municipal Socialista s/el preacuerdo suscrito entre la UE y Turquía.

69.- Se aprobó la moción del grupo municipal Ciudadanos s/la protección del colectivo LGTBI.

Getxo, a 22 de marzo de 2016

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

1

**GETXOKO UDALEKO BATZAR OSOAK
2016KO APIRILAREN 27 EGUNEAN
LEHENENGO DEIALDIAN EGINDAKO
BILKURA OHIKOAREN AKTAREN
LABURPENA.**

70.- Getxoko Udalbaltzak 2016ko martxoaren 22an egindako aurreko ohiko osoko bilkuraren akta onestea.

**LEHENDAKARITZA ETA GIZARTE
ZERBITZUAK**

71.- 2015-06-30eko osoko bilkurako 76. erabakia ondorio gabetzea: erabakitakoa hona, batetik Puerto Deportivo El Abra-Getxo, SA, enpresako Administrazio Kontseilurako Udala eskuordetuko duten zinegotziak izendatzea eta bestetik ordezkari berria izendatzea, erabaki baledi.

**OGASUNA, KONTUAK, EKONOMIA-
SUSTAPENA, GIZA BALIABIDEAK,
HEZKUNTZA, GAZTERIA ETA
EUSKARA**

72.- 2016ko 1. hiruhilekoko aurrekontuaren burutzapenaren jakitun egon.

73.- Diruzaintzaren hiruhileko txostenaren jakitun egon, 15/2010 legearen laugarren artikuluan xedatutakoa bete beharrez (2016ko 1. hiruhilekoa).

74.- 1432/2016 zenbakidun dekretuaren jakitun egon: aurrekontua gehigarrizko kredituz baliatuta aldarazi.

1432/2016 zenbakidun Dekretua 25.054,26 euroko zenbatekoarekin. (OMU/2013/10). Montaña kaleko saneamendu hoditeriaren konponketa.

75.- Finantza-iraunkortasunaren txostenaren jakitun egon, aurrekontuari egindako aldaketak finantzatzeko asmoz 2015eko Udal Aurrekontuaren likidazioarekin lortutako Diruzaintzako gerakina 2016ko denboraldian (lehenengo hiruhilekoan) gastu orokorretarako

**EXTRACTO DEL ACTA DE LA SESION
ORDINARIA CELEBRADA EN
PRIMERA CONVOCATORIA POR EL
PLENO DEL AYUNTAMIENTO DE
GETXO EL 27 DE ABRIL DE 2016.**

70.- Se aprobó el acta de la anterior sesión ordinaria celebrada el día 22 de marzo de 2016.

PRESIDENCIA Y SERVICIOS SOCIALES

71.- Se acordó dejar sin efecto el acuerdo plenario nº 76 de fecha 30-06-2015 de designación de corporativos representantes del Ayuntamiento en el Consejo de Administración del "Puerto Deportivo El Abra-Getxo, S.A." y nombramiento de nuevo representante, en su caso.

**HACIENDA, CUENTAS, PROMOCIÓN
ECONÓMICA, RECURSOS HUMANOS,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y EUSKERA**

72.- Quedaron enterados de ejecución presupuestaria 1º trimestre 2016.

73.- Quedaron enterados del informe trimestral de Tesorería en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo cuarto de la ley 15/2010 (1º trimestre de 2016).

74.- Quedaron enterados del decreto nº 1432/2016 de modificación presupuestaria mediante crédito adicional.

Decreto nº 1432/2016 por un importe de 25.054,26 euros. (OMU/2013/10). Reparación tubería saneamiento calle Montaña.

75.- Quedaron enterados del informe de sostenibilidad financiera en relación con la utilización durante el correspondiente periodo 2016 (primer trimestre), del remanente de Tesorería para gastos generales obtenido en la liquidación del Presupuesto Municipal 2015 para financiar

erabiltze aldera.

76.- Kreditua erantsiarazteko 1461/2016 dekretuaren jakitun egon.

1461/2016 zenbakidun Dekretua 5.570,13 euroko zenbatekoarekin (KE/2016/07 Espedientea)

77.- 2016 urterako Getxoko Udalaren Aurrekontu Orokorren proiektua behin-behingorako onestea.

78.- Trakzio mekanikodun ibilgailuen gaineko zerga arautzen duen zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2017 urterako.

79.- Jesusen Bihotza Udal Egoitzan laguntza jaso eta egoteagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.

80.- Getxoko Andres Isasi Udal Musika Eskolako zerbitzugintzagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.

81.- Zaborra bildu, garraiatu tratatzeagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.

82.- Estolderiagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.

83.- Ibilgailuak bide publikotik kentzeagatik eta udal lokaletan edukitzeagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.

84.- Udal herri jabaria atzemateagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.

modificaciones presupuestarias.

76.- Quedaron enterados del decreto nº 1461/2016 de incorporación de crédito.

Decreto nº 1461/2016 (Expediente IC/2016/07) por un importe de 5.570,13 euros.

77.- Se acordó la aprobación inicial del proyecto de los Presupuestos Generales del Ayuntamiento de Getxo para el año 2016

78.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora del impuesto sobre vehículos de tracción mecánica, año 2017.

79.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por asistencia y estancia en la Residencia Municipal del Sagrado Corazón, año 2016.

80.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por prestación de servicios en la Escuela de Música municipal Andrés Isasi de Getxo, año 2016.

81.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por recogida de basura, transporte y tratamiento, año 2016.

82.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por alcantarillado, año 2016.

83.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por retirada de vehículos de la vía pública y estancia de los mismos en los locales municipales, año 2016.

84.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por ocupación del dominio público municipal, año 2016.

- 85.- Gizarte ongizate eta osasun publikoko gizarte zerbitzugintzagatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.
- 85.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por la prestación de servicios sociales y salud pública, año 2016.
- 86.- Aquarium getxo bisitatzegatik ordainkizun den tasaren zerga-ordenantzaren aldarazpena behin-behinean onestea, 2016 urterako.
- 86.- Se acordó la aprobación provisional de modificación de la ordenanza fiscal reguladora de la tasa por visitas al aquarium getxo, año 2016.
- 87.- Emantzipazioa sustatzeko helburuz alokairurako laguntzetarako kreditu gehigarria onestea.
- 87.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para ayudas para el alquiler a fin de promover la emancipación.
- 88.- Familiei laguntza bereziak emateko kreditu gehigarria onestea.
- 88.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para ayudas de carácter extraordinario a familias.
- 89.- Etxebizitza hutsen zentsua egiteko kreditu gehigarria onestea.
- 89.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para la realización del censo de viviendas vacías.
- 90.- Udalaren lurzoru ondareari hornidura egiteko kreditu gehigarria onestea.
- 90.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para dotación al patrimonio municipal del suelo.
- 91.- Mugikortasuneko elementu mekanikoen proiekturako eta inbertsiorako kreditu gehigarria onestea.
- 91.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el proyecto e inversión en elementos mecánicos de movilidad.
- 92.- Udalak Portu Zaharrean daukan etxea birgaitzeko proiekturako kreditu gehigarria onestea.
- 92.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el proyecto de rehabilitación de la casa del ayuntamiento del Puerto Viejo.
- 93.- Parte-hartze prozesu lotesleetatik ondorioztatu diren zenbait proiektutarako kreditu gehigarria onestea.
- 93.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para diversos proyectos resultantes de procesos participativos vinculantes.
- 94.- Nekazaritza sektorea sustatzeko kreditu gehigarria onestea.
- 94.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para promoción del sector agrario.
- 95.- Lokal hutsen alderako bitartekaritza lanak egiteko kreditu gehigarria onestea.
- 95.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para intermediación en lonjas vacías.
- 96.- Segurtasuna eta Ordena Publikoa
- 96.- Se acordó la aprobación de crédito

programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	adicional para el plan de inversiones del programa seguridad y orden público.
97.- Babes Zibila programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	97.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa Protección Civil.
98.- Administrazio Orokorra programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	98.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa administración general.
99.- Gizarte Zerbitzuen Arloko Administrazio Orokorra programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	99.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa administración general de servicios sociales.
100.- Hezkuntzako Administrazio Orokorra programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	100.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa administración general de educación.
101.- Bide Publikoa programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	101.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa vías públicas.
102.- Estolderia programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	102.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones en alcantarillado.
103.- Edateko Uraren Etxeetako Hornikuntza programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	103.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa abastecimiento domiciliario de agua potable.
104.- Ondarearen Kudeaketa programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	104.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa gestión del patrimonio.
105.- Eraikinen Kudeaketa programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	105.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa gestión de edificios.
106.- Ekonomia Sustapeneko Administrazio Orokorra programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	106.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa administración general de promoción económica.
107.- Langileria programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea.	107.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa personal.

- | | |
|--|--|
| 108.- Herritarenganako Arreta - Informazioa programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 108.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa atención a la ciudadanía-información. |
| 109.- Gardetasuna eta Herritarren Partehartzea programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 109.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa transparencia y participación ciudadana. |
| 110.- Informatika programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 110.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa informática. |
| 111.- Udal Egoitzaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 111.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones de la Residencia Municipal. |
| 112.- Musika Eskolaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 112.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones de la Escuela de Música. |
| 113.- Kultur Etxearen inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 113.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del Aula de Cultura. |
| 114.- Getxo Kirolaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 114.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones de Getxo Kirolak. |
| 115.- Hondakinen Bilketa programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 115.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa recogida de residuos. |
| 116.- Osoko bilkurak streaming bidez emateko kreditu gehigarria onestea. | 116.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para la retransmisión en streaming del pleno. |
| 117.- Kale-argiteria programaren inbertsio-planerako kreditu gehigarria onestea. | 117.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el plan de inversiones del programa alumbrado público. |
| 118.- Aldirokoak ez diren udal laguntzen hornidura gehitzeko kreditu gehigarria onestea. | 118.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para incrementar la dotación de ayudas municipales no periódicas. |
| 119.- Musika Eskolarako beken hornikuntza areagotzeko kreditu gehigarria onestea. | 119.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para incrementar la dotación para becas de la Escuela de Música. |
| 120.- Lankidetzaren eremuko | 120.- Se acordó la aprobación de crédito |

erakundeentzako laguntzak areagotzeko kreditu gehigarria onestea.

121.- Berdintasun arloan gogoeta sorrarazteko partaidetza prozesurako kreditu gehigarria onartzea.

MOZIOAK ETA INTERPELAZIOAK

122.- GUK udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: autokarabanen aparkalekua

123.- GUK Getxo eta EH Bildu udal taldeek batera aurkeztutako mozioa ezetsi: haur parkeen eskuragarritasuna.

124.- EH Bildu udal taldeak aurkeztutako mozioa: Preso politikoaren nazioarteko eguna.

125.- EH Bildu udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: Enpresa arma hornitzaileak "non grata" Getxon.

126.- Ciudadanos udal taldeak aurkeztutako mozioa ezetsi: Udal komunikabideen funtzionamenduaren araudia aldatzeko lan-taldea.

adicional para incrementar las ayudas a instituciones del ámbito de la cooperación.

121.- Se acordó la aprobación de crédito adicional para el proceso participativo para propiciar la reflexión en el área de igualdad.

MOCIONES E INTERPELACIONES

122.- Se rechazó la moción del grupo municipal GUK s/parking de autocaravanas.

123.- Se rechazó la moción conjunta de los grupos municipales GUK Getxo y EH-Bildu s/accesibilidad de los parques infantiles.

124.- Se rechazó la moción del grupo municipal EH Bildu s/el día internacional del preso/a político/a.

125.- Se rechazó la moción del grupo municipal EH Bildu s/declarar "non grata" las empresas proveedoras de armas en Getxo.

126.- Se rechazó la moción del grupo municipal Ciudadanos s/grupo de trabajo para la modificación del Reglamento de funcionamiento de los medios de comunicación municipales.

Getxo, 2016ko apirilaren 27a.

Getxo, a 27 de abril de 2016

IDAZKARI NAGUSIA/EL SECRETARIO GENERAL,

